

# En Vie



[www.en-vie-fashion.com](http://www.en-vie-fashion.com)

04  
APRIL / 2013  
アンヴィ

## BLACK SWAN

THE PHOTOGRAPHY  
OF WADE LIVINGSTON

## JELLYFISH

AN INTERVIEW WITH  
PHOTOGRAPHER TETTY

## SIMOF 2013

DYNAMIC FLAMENCO  
FROM FERIA DE SEVILLA

## SPRING AS ELEGANCE

## THE SHEDDING OF WINTER SKIN

AN EXPLORATION  
OF TRANSITION

## LOVE AND SENSIBILITY

ACCESSORIES FOR  
SPRING BY NAGICIA

## OSAKA MODE GAKUEN

RUNWAY REPORT

PLUS MANY MORE  
& ALL THE LATEST  
AND HOTTEST FASHION  
NEWS AND INFO!









ADVERTISING SPACE  
IN EN VIE  
IS AVAILABLE.  
Please get in touch for details:  
sales@en-vie-fashion.com

Disclaimer: Every effort is made to ensure all En Vie media is up-to-date.  
Please note that opinions expressed herein are not necessarily endorsed by the  
publisher. The publisher cannot be held liable for any loss, damage or distress  
resulting in errors, omissions or from adherence to any advice in this magazine.  
The publisher takes no responsibility for the quality or content of  
advertisements. All rights reserved by the copyright holder.  
To see the full disclaimer please go to [www.en-vie-fashion.com/disclaimer.html](http://www.en-vie-fashion.com/disclaimer.html)

COVER + FOLLOWING  
Photography & Creative Director /  
AALIA OURSBOURN / [www.aaliaoursbourn.com](http://www.aaliaoursbourn.com)  
Model / MAKELA MARAN  
Make-up / MARKUZ ROYALE  
Hair / KALIA WHITE  
Stylist / GILLIAN SANDOVAL

BACK COVER  
Photography / HARUKI SHIMOKOSHI @ presseseven  
Flower Arrangement / HIROAKI NISHIDA @ fleur de Nier  
Hair & Make-up / YUKA MASUTANI @ presseseven  
Model / RIO MATSUMURA @ office NATSUKI



08



18



38



46



66

## TEAM

Director  
GERD KRAMER

AD, Design & Illustration  
ANNA JASINSKI

Editors  
MATT POCKAT  
CHRIS ROAF  
EDWARD HATFIELD

Sub Editors  
MARY SIMCOX  
BRANDON LINDER  
VERA CHAN

Japanese Editors  
TOMOKO FUJII  
YU ASADA  
HIROKO IKEDA

Marketing  
YOKO YAMAMOTO

Consultants  
SOOJIN LEE  
DARIA MIURA  
YUQI NAKAMURA

Web & PR Managers  
LYSTIA PUTRANTO  
BARRET TRICKEY

Stylists  
TOMOKO FUJII  
EWA FIUTAK  
JUSTYNA KORUSIEWICZ

Assistant  
YU ASADA  
NAOKO HIGASHIYAMA

## CONTENTS

- 06 THE COLOURS OF MARCH
- 07 NEWS **International Fashion News**
- 08 EDITORIAL **Wild Return**
- 14 FICTION **Too Many Faces**
- 18 EDITORIAL **Forever Isn't Long Enough**
- 24 FICTION **Tides of Change**
- 28 EDITORIAL **Fairytale**
- 30 PHOTOGRAPHER **Black Swan**
- 36 FASHION **Golden**
- 38 FASHION **Grace**
- 44 EDITORIAL **Exhale**
- 46 INTERVIEW **Tetty Simeonova**
- 52 FICTION **Shipwrecked Sally**
- 56 EDITORIAL **Come Back**
- 58 FASHION **Château**
- 64 EDITORIAL **Pristine**
- 66 FASHION **Seduced by an Angel**
- 70 FLORAL **Fierce Frailty**
- 72 RUNWAY **Simof 2013**
- 74 EDITORIAL **Forest Tales**
- 78 ACCESSORIES **Love and Sensibility**
- 82 RUNWAY **Osaka Mode Gakuen**
- 84 MAKE-UP **Flower Child**
- 88 RECIPE
- 90 HOROSCOPE



THE COLOURS  
OF APRILIllustration & Concept  
ANNA BOURS  
www.annabours.comNews  
07

APRIL 2013

Text / AYA IGARASHI Translation &amp; Edit / SARA AI COE

1 NEW MBA COURSES IN  
PROFESSIONAL FASHION

The new course will be established at the University of the Arts London in the United Kingdom in September 2013. The degree is a professional Executive MBA of Fashion. Through a program of 18 months, students have the opportunity to connect with top industry leaders. Students can learn about public relations, production and buying for all business fields of the industry. It is expected again in the future.

2 BRICK LANE BIKES  
COLLABORATES WITH H&M

This time H&M is doing a cross-industry collaboration with cycling called "H&M for Brick Lane Bikes." Brick Lane Bikes is a bike shop in East London. While having the functionality that is optimized for cycling, you can enjoy stylish fashion even in the city.

3 GAP LIMITED  
EDITION T-SHIRT

Gap has announced the release of a T-shirt designed by American guitarist Jimi Hendrix, who passed away in 1970. It is a limited release to commemorate the 70th anniversary of the birth of Jimi Hendrix. They will be available in online stores. Check it out if you love music as well as fashion.

4 LOEWE, "BEST HANDS OF  
SPAIN" PROJECT

Loewe is expanding the project "Best Hands of Spain." It is collaborating with a brand that inherits a traditional Spanish craftsmanship. It is scheduled to be on limited sale at the Loewe boutique from March.

## 5 GLASS TOWER

Baccarat Hotel & Residences New York began to open reservations on the sale in the motif of "Baccarat". It is scheduled to open at Fifth Avenue, New York City in 2014. There are 61 rooms of living space and 114 luxury hotel rooms planned to open.

## 6 DISNEY NOTEBOOK

Moleskine is scheduled to sell a limited-edition Disney-themed notebook. It seems Disney is packed with ideas. You can practice writing to Mickey Mouse. The notebook commemorates the 85 anniversary of the birth of Mickey Mouse.

## 7 "SHOW ME YOUR SHOES"

The shoemaker exhibition "Show Me your Shoes" is being held at the Crafts Museum in Deggendorf, a city in southern Germany. It will be filled with a number of creative works. There seems to be many pieces based around the theme of breakfast.

+1

WIZARD OF  
OZ SHOES

The Wizard of Oz is known by everyone. A shoe inspired by the movie "Oz the Great and Powerful" will be released. As the movie is, the shoe will be of a glamorous and mysterious atmosphere of design. Limited release from "shoescribe.com".



# WILD RETURN

Photography & Art Direction / HERMAN VAN GESTEL

Styling / BY NAMREH

Model / FEMKE @ MaxModels

Make-up / DAINORA DULCYTE

Hair / ANNA WOJNAROWSKA

All Clothing & Accessories / EDWIN OUDSHOORN













TOO  
MANY  
FACES

Text / JULES SMITH  
Photography / DAVID SHIH /  
www.david-shih.com  
Designer / YU-HAN  
Hair & Make-up / DOSIA PIJANOWSKA /  
www.iheartmakeup.co.uk  
Model / ELLIE SIAN LANDY

**W**hat do you do when your love has two faces?

You thought you were happy and all of a sudden you're on a rollercoaster. Was the life before not real?

How can your heart be in two different places?

Confusion and chaos and excitement, much deeper than you have ever known. Feelings awoken inside that don't feel like they belong to you.

You don't want to lie but you can't tell the truth. The lines start to blur and you don't know what's real any more.

You start to look deeper inside yourself and you question everything.

How could you let this happen? Knowing you can't be true to yourself without hurting another heart.

Even in dreams there is no escape. You can't breathe and you're only alive when you're feeling it.

You're falling apart but in those moments you have never felt so together.

Fear starts to set in and you can no longer see what's in your future. Will you ever get over this? Will you ever be settled again?

Nobody knows but the two of you. You only have your conscience to talk to and it's screaming at you all the time.

Who am I? Who is this person I have become? Sometimes I crave the contentment of my past but I don't want to deny the happiness of my future.

I picture myself where I want to be and it looks nothing like what I dreamed of. Everything inside me is changing but everything outside remains the same.

Something is going to change and it scares me. I will ride the storm and find shelter where I can. The sun is going to come out soon and I will be here waiting, with only one face to answer to.







# FOREVER ISN'T LONG ENOUGH

Photography / JAMIE HOPPER  
Models / SOPHIA @ Factor Women, CHRIS @ Chosen Management  
Hair & Make-up / BRIELLE BRENNER @ Bluebird Artistry

On Sophia:  
Jacket / Pendelton  
Dress / Weston Wear  
On Chris:  
Sweater / Koto  
Pants / Cheap Monday





Dress / DOLCE VITA



On Sophia:  
Dress / ANTHROPOLOGIE  
On Chris:  
Duffle Coat / THE NARROWS  
Pants / LEVIS





Dress / DOLCE VITA



Dress / M MISSONI



# TIDES OF CHANGE

Text / BROOKE RENAI  
Photography / AIMEE BARKER  
Model / JENNA JARVIS  
Make-up & Hair / NATALIE WILSON



**T**here she stands amidst the grey hues of sorrow where the light shines weakly across her fading shadow. Her white skin soaks no strength from falling light and it echoes her internal struggle. She is bereft of certainty and the waves of emotion easily roll over her. Controlling them seems difficult. But she must take strength from new beginnings. She can stand back against the rocks and watch the water spread across the sand. It slowly eats away the shell of her resistance, uncovering the refreshed.

She takes the time to look around. What is there? Emptiness presents to a tired heart and dispassionately she questions and ponders what might yet be to come,

as with great peace her heartfelt resolutions grow. It is her time for reflection, where dancing spirits move across a make shift stage. Conversations already uttered put to rest those that came before and their absence is accepted. Realise that loneliness is temporary. Her memories will linger beyond the prints of soles in the sand.

Will she look forward to the times of new experience and face the challenge of new tides and adventure? They will comfort her mind and calm her heart. Her embrace satisfies her own discontent. In a white cocoon, life will seem less cold and harsh. There she will be soothed, silently and with sincerity. Little by little, the kindness of others will meet her expectations and it will redress the hollowness of insecurity.







# FAIRYTALE

Model / NINA KLÖTSCH  
Make-up / Styling / VERENA MARIA BECKER  
Hair / NINA KLÖTSCH  
Photography & Retouching / VERENA MARIA BECKER  
Location / DORTMUND, GERMANY  
[www.finnenfotodesign.de](http://www.finnenfotodesign.de)



# BLACK SWAN

Text / ERIKA MAIO

Photography / WADE LIVINGSTON / wadelivingston.com

Stylist / WILLIE JOHNSON / linkartistresources.com

Make-up & Hair / WALTER FUENTES /  
thedragonflyagency.com / wafuartistry@gmail.com

Model / BECCA / wallflowermanagement.com

Navy Blue Dress / TEMPO

Cream Top and Printed Shorts / GRACIA

Black Dress / COLCCI

Tan Maxi Dress / 7 TWENTY SIZE







**“I love fashion photography because it is a fun outlet in which to exercise my creativity and I get to collaborate with so many talented, creative people and beautiful women!”**

That's how Wade Livingston talks about why he loves his job. He is an excellent photographer with twenty years of experience and still many ideas on his mind. He owns a private studio in Dallas, Texas, where he experiments and focuses on his work. Wade is always in motion with the purpose to get as many fashion editorials and campaigns as he can, so that he can do what he lives for. He is a versatile artist, and we can say the same about the locations and the themes that he shoots. In the studio, as well as in the wild, he seems to be able to capture the best of every scene by using a different

approach to each campaign. Among the studio works we find is Nightfall, the set of which was inspired by a Mexican movie from the 40's and 50's. The model was Hispanic so the role of a Mexican movie star really suited her. For this shooting, Wade took advantage of the afternoon and then the evening waning sunlight in the first shots and for the others he gradually introduced tungsten lightning. One of his best and latest open-air works on the other hand is "Black Swan", which took place by a river. Of course the subject, along with the model and her dresses, is the water. Like a swan, the ambience of these two protagonists melt together with elegance, expressing all the gracefulness of this animal, and black as the jet black hair of the model. Wade Livingston definitely has a gift and I am sure that his contributions to the world of fashion photography will become more and more significant.







# GOLDEN

Photography / JOHN SCHELL  
Stylist / MARINA JADE LUESCHEN  
Hair & Make-up / TY MARIE COMBE  
Model / MEGAN HALEY @ CW Management

Grey Shirt / AMERICAN APPAREL  
Shorts, Turquoise Necklace / VINTAGE  
Combat Boots / DOLLHOUSE  
Bracelets / MODEL'S OWN



Pink Over Shirt, Black Lace Bustier & Velvet Hotpants / ALL VINTAGE  
Ankh Necklace, Gold Knot Necklace / PALE LIP / [www.palelip.com](http://www.palelip.com)  
Bracelets / MODEL'S OWN







Dress / PINKO  
Scarf / ELENA MIRO  
Bracelets / TERPAN

GRACE

Photography / ANYA KOZYREVA  
Model / LUDA SHELEGEDA  
Style / RITA ZAMURAEVA  
Make-up & Hair / DARIA DZUBA  
Special thanks to the A.B.A Group



Dress / ATOS LOMBARDINI  
Jacket / CARACTERE  
Necklaces, Rings / TERPAN  
Belt / BEYOND RETRO





Jacket / CARACTERE  
Skirt / REBECCA TAYLOR  
Bracelets / ATOS LOMBARDINI  
Earrings, Rings / TERPAN



Sweater / ZARA  
Pants / JOSEPH  
Bag / COCCINELLE  
Rings / TERPAN





Top / TRU TRUSSARDI  
Trousers / PINKO  
Clutch / COCCINELLE  
Belt / CRISTINA EFFE  
Bracelets / TERPAN



Dress / PINKO  
Scarf / ELENA MIRO  
Bracelets / TERPAN



# EXHALE

Photography / ALLAN HOANG  
Model / ALANA WILLMOT Styling / SALLY CORDUKES  
Clothing / CLOVERLOVE / [www.cloverlove.com.au](http://www.cloverlove.com.au)



Pink Dress & Crochet dress / ARROGANTLOVESORIGINAL  
Belt / D&O



## JELLYFISH

INTERVIEW WITH  
PHOTOGRAPHER TETTYText/YU ASADA Styling & Design / JULIA HAZKEWITSCH  
Photography / TETTY SIMEONOVA / [www.tetty.net](http://www.tetty.net) / [mail@tetty.net](mailto:mail@tetty.net)  
Model / REBECCA KATHARINA @ together-models  
Make-up / DANIELA SCHATZ / [www.make-up-art.com](http://www.make-up-art.com)**En Vie: What was the theme for the shoot?**

Tetty: The theme of the shoot was "Jellyfish". That's actually the name of the collection.

**What inspired you to do this shoot?**

My lovely model Rebecca contacted me and said she met a designer - Julia Hazkewitsch, who had some amazing dresses I would totally fall in love with. Well, Rebecca knows me well, so after I received some pictures of the wardrobes I just couldn't say no! I called my talented MUA - Daniele Schatz and everything got organized really quickly.

**What are the best part and the hardest part of the underwater shooting?**

The entire shoot was absolutely amazing. We all had so much fun. Probably the only difficult part was to get all the hair and the dress materials to stay the way we wanted them to and for the light to look really natural.

**Are there any messages that you wanted to deliver to the audiences with this series of photos?**

The whole inspiration and the theme were "jellyfish". Our

goal was to make a fashion shoot, but so that the images have the sense of lightness and elegance. Like frozen moments of zero-gravity. I hope we achieved it well.

**Is there any new project that you are working on or thinking about trying next?**

Actually, I am always planning new projects; I just can't stop my mind from thinking! There are so many inspirations out there! I guess it's just because I love what I do.

**What do you care the most about when you're taking photographs?**

For me the most important part while shooting is that everyone involved is feeling good and having a really nice time. If you feel comfortable while working, you give even more than 100%. Mostly when I start a shoot I have some basic ideas, how my outcome should/would look like, but then I let myself get inspired from the model, the location, the makeup.. and in the end, the results turn out to be something totally different than the first idea quite often. I love this part. Surprising yourself can be quite challenging!











# SHIP- WRECKED SALLY

Text / ESPERANZA URBAEZ  
Photography / GRACE MARKHAM  
Creative Direction & Styling / GILL CREATIVE  
Model / ELKE BONNER  
Make-up & Hair / SHANTELE HALL



**W**ashed up from the sea she lies wide awake in her long-awaited dream, an escape from reality. Although lost, she has found her sweet solace, a natural and simple deserted shore.

Blonde wavy hair, pink highlights, pouty red lips, heavy charcoal liner, high black panties, white and black mesh shawls and bare feet are all she requires. Her hazy unknown becomes clear in this new world of soft sand, crashing waves and whispering winds. They tell her dark secrets of a past she would rather soon forget, so she waits patiently, tongue-twisted and silent. With a burning red passion that blue eyes cannot contain, she searches for an uplifting memory or perhaps hoping for delightful déjà vu.

To whom can she turn to? Her exposed body is liberated, but her guarded thoughts are oppressed. In a past life her head was graced by jeweled crowns, her shoulders covered with silk robes, and her delicate feet never

touched the dirt ground. Priceless possessions that abounded her world soon became a prison for her heart and suffocated her desires. Time has been kind to this faithful follower of dreams and destiny. At every turn a twist of fate or conspicuous coincidence has allowed her to avoid the inevitable abyss of obliviousness and complacency. Is she a victim or a heroine in this never-ending story? Will she reach a satisfying conclusion or be trapped in a limbo of fear and confusion?

She awakes to find beautifully wrinkled hands stroking a young child's head. He resembles her with his large blonde curls and pale skin. Full of curiosity and longing for a bed-time story, the boy requests to hear of an epic adventure from an ancient time. A smile slowly brightens her façade and her eyes deepen to royal blue. Poised and in an eloquent manner she begins, "Washed up at sea she lied wide awake in her long-awaited dream, an escape from reality."







# COME BACK

Photography / ANNEMIEK SCHOUTEN  
Assistant Photography / SANNE GIELENS  
Make-up & Hair / C. VAN AART  
Model / BRITT DE KONING  
Styling / GV STYLING AND WRITING





# CHÂTEAU

Photography / DANIEL JUNG  
Model / BREA PECK  
Hair & Make-up / PAVY OLIVAREZ  
Wardrobe Styling / BRITT MOORE

Dress / MODEL'S OWN (Vintage)  
Shoes / FOSSIL (Model's Own)





Hairpiece / ESTER JEAN  
Top / D'CLOSET  
Pants / KUCOON  
Ring / STYLIST OWN  
Shoes / BCBGIRLS by MAX AZRIA  
Necklace / STYLIST'S OWN



Hat / STYLIST'S OWN (KAREN KEITH)  
Necklace / GALAXY PHARAOH





Hat / STYLIST'S OWN (KAREN KEITH)  
Necklace / GALAXY PHARAOH  
Pants / KUCOON  
Wrap / KUCOON  
Boots / NINE WEST





# PRISTINE

Photography / Htet T San / [www.htettsan.com](http://www.htettsan.com)

Model / Melissa Stetten

Make-up & Styling / Melissa Stetten



# SEDUCED BY AN ANGEL

Photography / ARJAN BEUGELINK  
Model / EEF WANTEN  
Styling / ANNEMARIE RHEBERGEN  
Make-up & Hair / ALETTA KOSTER  
Location / LANDGOED HUIS TE EEBERBEK









# GODDESS OF THE GARDEN

Photography, Hair & Make-up / KYLIE EUSTACE / [www.kylies.com.au](http://www.kylies.com.au)  
Model / SKYE FAGAN @ Reeder models  
Flowers / JULIA ROSE / [www.weddingflowersbyjuliarose.com](http://www.weddingflowersbyjuliarose.com)

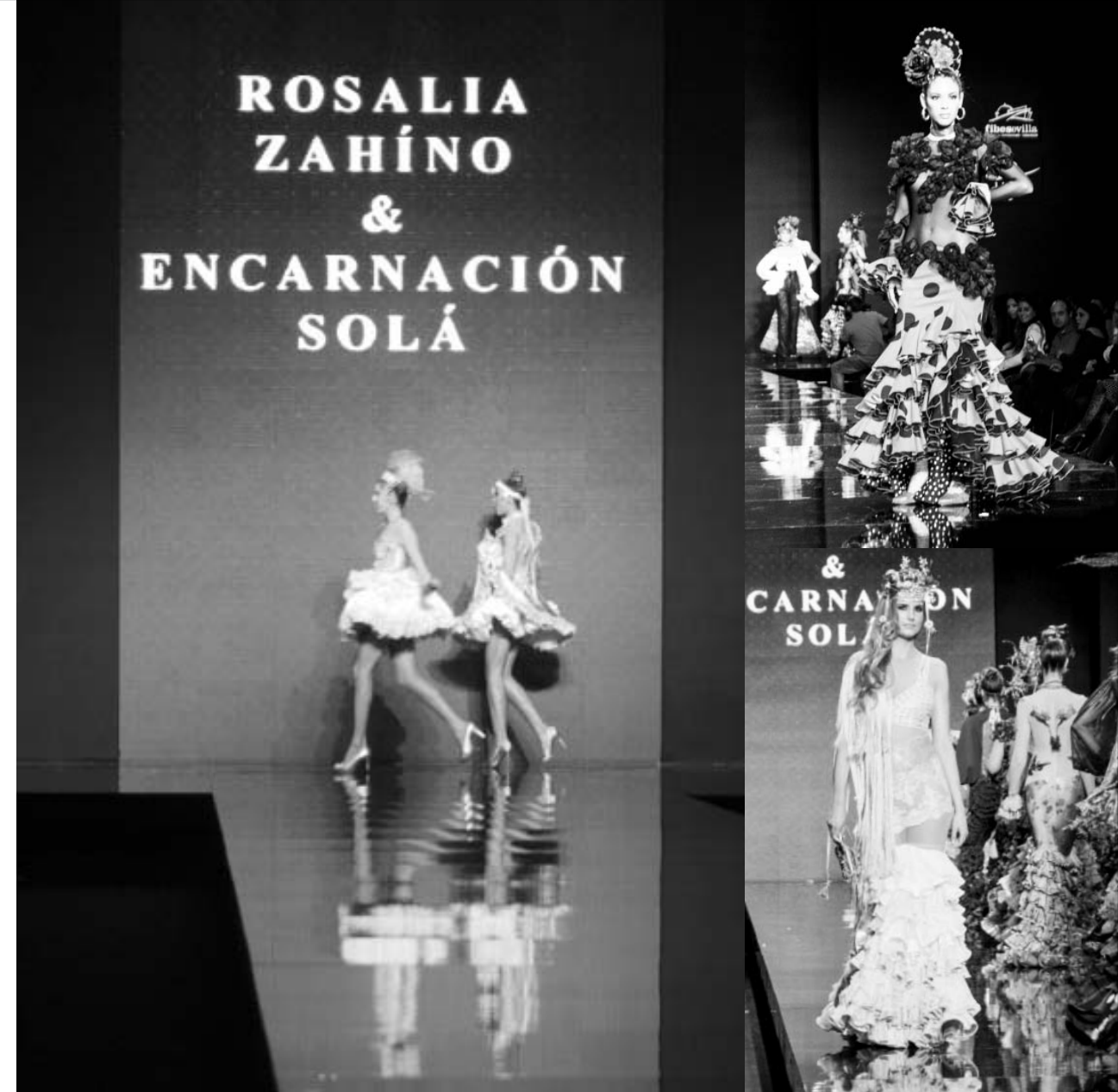


SIMOF  
2013

Text / ELLEN KÖBERER  
Pictures / JUAN DELGADO

MIRANDA  
KONSTANTINIDOU

# ROSALIA ZAHÍNO & ENCARNACIÓN SOLÁ



**T**he iconic flamenco dress, used during the Feria de Sevilla festivities, is a beautiful, figure-enhancing dress that originally was used by the wives of farmers that attended the cattle fair. Since then both the fair and the dresses have evolved into a more festive occasion.

There are very few regional costumes worldwide that follow fashion and change from year to year. Sevilla has a unique flamenco fashion catwalk event every year, where the newest trends are shown. More than 20 designers show their creations and usually there are around 60 stands with not only flamenco dresses, but also fabrics, shoes and accessories.

This year it is fashionable to wear uneven ruffles mixed in sizes and shapes, long sleeves and pastel colours. Prints are either monochromatic or bold designs, no middle point and almost no dot patterns, which is the most traditional print for Flamenco dresses.

Flamenco dresses are figure hugging and make every woman look fabulous, no matter their size or shape.

Accessories give the whole look its final touch. Huge golden loops or bejeweled hair combs, plenty of flowers pinned on luscious locks, sometimes mid-hair are some of this year's proposals. Also very important is the "mantoncillo", a small scarf that will give the dress movement when dancing.

The "Mantones de Manila" are often worn cleverly pinned as a dress but usually are used as a garment when it's cold.

The "Feria de Abril" is a week-long festival where people get together to dance, drink, and eat while wearing their finest dresses. With our tips, you too can join this year!



# FOREST TALES

Photography / META SCHELTES  
Styling / LAURIE VAN HOUTS  
Make-up & Hair / MICELA DE SIMONE FOR O.P.I











# LOVE AND SENSIBILITY

Text / LUCA BUZAS  
Photography / JACK WYLLIE



**I**t's hard to imagine that Tricia started out selling her jewelry on the streets of San Francisco.

She studied in Paris and then in New York at the Parsons School of Design, after which she went on to the School of Visual Arts and ended up a postgraduate of the California College of Arts and Crafts, having specialized in fine arts and sculpture.

Her story is full of love, sensibility, adventure and creativity. "Anyone who loves jewelry will love something from my collections" says the designer, who finds inspiration in Bali. All the manufacturing takes place in Bali, Indonesia, where Nagicia has been based since 2000.

She is discovering the world through her pieces. Her necklaces and bracelets have such intellectual identity, that once you set eyes on them you instantly want to touch and try on each one. Her treasures and meticulous, modern aesthetic feeling reminds us of a large leaf which is covered by fragile golden tree.

She feels close to nature herself, which is essential to her artwork. Her Nagicia logo is the symbol of the lotus, butterfly, root, dragon and horse. Her natural beauty and simplicity leads her to creating every day and her inner beauty radiates everywhere; she truly believes in spiritual energies, such as Buddhism and Hinduism.

All the best materials are used for her jewelries, such as gold, silver, brass and copper. The minerals, which come from all over the world, are a mixture of faceted and raw stones set in 925 sterling silver, 18K and 22K gold and occasionally platinum.

Her goal is to keep growing and moving forward. Currently her pieces are available in four countries, and her online catalogue allows us to shop from home.

For more information, please visit her website:  
[www.nagicia.com](http://www.nagicia.com)







# OSAKA MODE GAKUEN

ONE STEP FORWARD  
INTO THE  
FASHION WORLD

Text/ YU ASADA  
Photography / KiiT / www.kiit.jp



**A**s the graduation season grows closer in Japan, Osaka Mode Gakuen has started their new tradition this year. An original-brand fashion show and exhibition was held for the senior students to display how far they have come since they began studying fashion.

Students have established their own brands with concepts and target groups, and created practical clothes which are ready to wear in town. The students' creations were to be judged by the guest judges from major apparel companies and department stores in Japan, and the judges gave them sometimes harsh, but very practical feedback so that they will know what to expect and how to survive in the very competitive fashion world after they graduate.

There were 10 brands and each brand had their own feature and uniqueness; all of them were very creative yet practical so that we could easily imagine people walking on the street in their clothes. "Edel" offered very simple and clean styles with white blouses and flower print pants or pleated high-waist skirts, as well as some sets of tweed one-piece dresses. "Fairy Tale" presented adorable light brown plaid puffy skirts with tutu underneath, and some short puff sleeve shirts. As

models danced in their clothes, they literally looked like fairies. Meanwhile, there was a very sporty, unisex brand "MARCHE". They used polyester jersey materials, mainly in black and white with very bright neon blue and green as accent colors.

After the fashion show, they moved their clothes to the exhibition room where the students got to present and appeal their creations directly to the judges. The evaluation system was just like a real fashion buying exhibition. The judges visited each booth with student assistants and decided what they would like to purchase for the season under a fixed budget of JPY 500,000. Students seemed to be excited and passionate about their first experience in the fashion business despite the pressure and possibility that their creations might get harshly criticized. The eyes of the judges were as serious as the students', but all participants seemed to enjoy this rare opportunity overall.

The students' ability to design and create beautiful pieces was obvious and to be highly evaluated. With this precious opportunity to experience what it's like to be in the fashion business, they more prepared for the next stage of their careers. Now it is time for them to leave the nest and take a step forward into the fashion world.







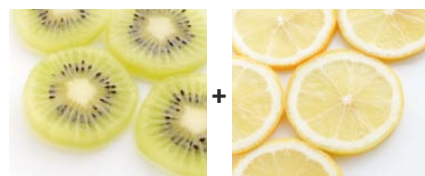




MISA'S  
HAPPY  
SWEETS

Recipe / MISA OHASHI, Pâtissière  
 Photography / Kii T / www.kiit.jp  
 Text / MARI NEGISHI / nyami-nyami.cocolog-nifty.com

Misa has been crafting sweets for fine restaurants and popular cafes for 10 years and also works as a food coordinator. Her delicious, easy-to-prepare original recipes are created to make the most of seasonal ingredients and occasions and have garnered praise in many magazines. These recipes have been carefully selected for En Vie readers and can easily be made at home.

APRIL RECIPE 1:  
VITAMIN-RICH  
KIWI SODA

**Ingredients**  
 2 kiwis  
 A bit of lemon  
 Caster sugar to taste (about 1 tablespoon)  
 Carbonated water (sugarless)

**Recipe**

Peel the kiwis and blend them into a pulp using a blender, then pour into a glass, add the soda and a squeeze of lemon.

\* Lemons can also be cut into slices or wedges for decoration.

\* If using carbonated water with sugar in it, no additional sugar needs to be added.

APRIL RECIPE 2:  
CHOCOLATE  
MILLE CRÊPE

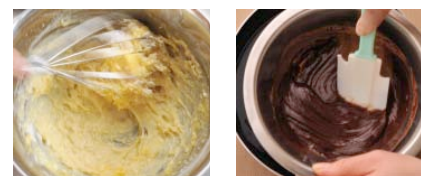
Several layers of lightly fried crepes with ganache in between for a classic, rustic taste. The chewy feel of the crepe matches perfectly with the ganache.

**Ingredients**

*Crêpe batter*  
 Flour: 60g  
 Salt: one pinch  
 Egg: 1  
 Milk: 200cc  
 Butter: 15g  
 Cooking oil: a small amount

*Ganache*  
 Chocolate: 80g  
 Cream: 40cc  
 Rum Raisins: 50g

Cocoa powder (for finish): to taste



v

v



v

**Recipe***Crêpe*

1. Break and beat the eggs in a bowl, then pour in milk that is about body temperature. Add sugar and salt and mix so that it does not clump.

2. Mix in melted butter and let cool in the refrigerator for about one hour.

3. Spread a thin layer of cooking oil on a frying pan and place over medium heat. Pour the crêpe batter in and spread into a round shape with a ladle. Fry both sides to the point that the surface is dry. Continue to fry more of the same size.

*Ganache*

1. Finely chop up the chocolate and place it into a bowl, then pour in the cream just before it comes to a boil.

2. Stir with a spatula until smooth, then when it melts completely, place in the refrigerator for about 15 minutes until it becomes hard enough to spread easily.

*Finish*

1. Spread a layer of the ganache about 1mm thick onto the crêpe with a spatula.

2. Sprinkle the rum raisins in the middle, placing them into the ganache.

3. Continue applying layers, sprinkling cocoa powder on each layer and then on top to finish.





April  
2013

# FORECAST FROM THE STARS

BY HEPZIBAH

Illustration / ANNA JASINSKI  
www.annajaskinski.com

## ARIES 3/21 - 4/19



Now is the time to walk by the light of the moon and stars, to follow your dreams and intuitions. Use the hours of darkness to study, learn and plan. The cosmos are co-operating with you and, around the full moon on the 25th, will be helping you to reach for your desires.

## TAURUS 4/20 - 5/20



All five of your senses will be on alert this month, so why not focus on using the sixth one too? But remember to keep your feet on the ground and do not overindulge on too many narcotic substances. Especially take care not to injure your feet while you are walking the spiritual path.

## GEMINI 5/21 - 6/21



The spiritual planet of Neptune moves into your career house early this month, bringing with it the need to find true meaning in your work. In the second half of April spend some time in meditation, in natural surroundings if you can. This is a good time to consult a psychic or spiritual counselor.

## CANCER 6/22 - 7/22



A very successful period is coming up, especially for career-minded crabs. However, try not to get caught up in the whirl of events, for even the greatest achievements do not come without their stresses. Take care when communicating with those older than you; clarity now could save potential heartache in the future.

## LEO 7/23 - 8/22



A truly happy month is in store for Leos. You may be drawn into philosophical discussions, which could lead to breakthroughs in deeper insights and spiritual understanding. From the 20th you will be in your rightful place: on your throne, basking as the sun crosses your mid-heaven. Take care whilst driving, though.

## VIRGO 8/23 - 9/22



Virgos are wielding enormous power again this month, a power that is concentrated in your eighth house, placing sex, death and rebirth on equal footing. Whilst enjoying the awakening of nature in springtime and the physical pleasures it brings with it, there will be reminders enough of the fragility of life and your own mortality. Do not over indulge in any area.

## LIBRA 9/23 - 10/22



Any health issues this month are best treated by seeing a therapist who will consider your body and soul as one. Librans' desire for balance means you will be feeling the need for some spiritual healing and energy because your social life is such a whirl. You have been handed the menu, now all you have to do is choose.

## SCORPIO 10/23 - 11/21



You may be feeling a little over-sensitive this month, experiencing nuances that are rarely felt by others. But with such pleasure there can also be pain. Learn to forgive and move on. After the 21st you will throw caution to the wind and falling in love at first sight is a big possibility.

## SAGITTARIUS 11/22 - 12/21



Sagittis are experiencing a peak in all areas this month. Health is excellent and energy is in abundance. But beware when over-indulging in physical pleasures for there is always a price to be paid. Don't neglect your finances in the pursuit of pleasure. Any creative ventures will be amazingly successful.

## CAPRICORN 12/22 - 1/19



Goats, your sixth house of health is quite empty this month, which means it is an ideal time to pamper yourself. Anything that energizes you is good and anything involving heat, like saunas or hot stone therapies, is especially beneficial. Hot and spicy foods will heat up your system and the real flame of burning candles will strengthen your spirit.

## AQUARIUS 1/20 - 2/18



Emphasis is on communication this month and with it will come excellent opportunities for travel and a desire to study and learn. First you must still your electrically-charged Aquarian mind or nothing will find its way in! Spend some time alone in nature, listening to the silence and calming the tempest within.

## PISCES 2/19 - 3/20



The cosmos have conspired to make you rich and money will be coming from many unexpected areas this month, fishes! However, be careful; between the 9th and the 13th there could be a sudden expense, too. You will be physically over-sensitive, so try to avoid anything narcotic. Any aches and pains you experience could be coming from those closest to you.



